

KÚPNA ZMLUVA

A ZMLUVA O ZRIADENÍ PRÁVA ZODPOVEDAJÚCEHO VECNÝM BREMENÁM

Č. 003/2013/P-OE

KP/574/2013/BVS

uzavretá podľa zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník, v platnom znení (ďalej len **Obchodný zákonník**)

(ďalej len **Zmluva**)

medzi

~~P~~redávajúcim:

Názov: **Istrochem Reality, a.s.**
Sídlo: Nobelova č. 34, 836 05 Bratislava
IČO: 35 797 525
DIČ: 2021511822
IČ DPH: SK2021511822
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
Č. účtu: 2625176179/1100
Registrácia: OR Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 2572/B
Konajúci prostredníctvom: Ing. Jindřich Archalous, predseda predstavenstva
Ing. Pavol Zelenay, podpredseda predstavenstva

(ďalej len **Predávajúci**)

a

2. Kupujúcim:

Obchodné meno: **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**
Sídlo: Prešovská 48, 826 46 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 35 850 370
DIČ: 2020263432
IČ DPH: SK2020263432
Bankové spojenie: VÚB Bratislava - Ružinov
Č. účtu: 1004-062/0200
Registrácia: OR Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 3080/B
Konajúci prostredníctvom: Ing. Radoslav Jakab, predseda predstavenstva
Ing. František Sobota, člen predstavenstva

(ďalej len **Kupujúci**).

(Predávajúci a Kupujúci ďalej spolu aj ako **Strany** a jednotlivito ako **Strana**).

ÚVODNÉ USTANOVENIA

KEDŽE:

- (A) Predávajúci a Kupujúci uzatvorili dňa 16.8.2013 Memorandum o spolupráci, kde deklarovali záujem uzatvoriť zmluvu na predaj Infraštruktúry špecifikovanej v článku I. (*Predmet Zmluvy*) (ďalej len **Kúpna zmluva**),
- (B) Predávajúci má záujem previesť Infraštruktúru zo svojho výlučného vlastníctva do výlučného vlastníctva Kupujúceho a Kupujúci má záujem nadobudnúť výlučné vlastníctvo k Infraštruktúre, a
- (C) Strany majú záujem upraviť vzájomné práva a povinnosti vyplývajúce z Kúpnej zmluvy a týkajúce sa prevodu Infraštruktúry,

STRANY SA DOHODLI NASLEDOVNE:

I. PREDMET ZMLUVY

1. Predávajúci vyhlasuje, že je výlučným vlastníkom nasledovného majetku:
Verejný vodovod o celkovej dĺžke 4 988 m, ktorý je na strane nákupu napojený na 7 odberných miest Kupujúceho a na strane predaja má zriadených 138 odberných miest.

Verejná kanalizácia o celkovej dĺžke 2 151 m, ktorá má zriadených 67 šácht a celá je zaústená do hlavnej kanalizačnej siete Kupujúceho.

a ktorého bližšia špecifikácia a grafické znázornenie je uvedené v prílohe č. 1 tejto Zmluvy (ďalej spolu len **Infraštruktúra**).
2. Infraštruktúra sa nachádza na pozemkoch, ktorých zoznam je uvedený v prílohe č. 2 tejto Zmluvy. Časť pozemkov je vo vlastníctve Predávajúceho.
3. Predávajúci touto Zmluvou prevádza Kupujúcemu Infraštruktúru do jeho výlučného vlastníctva. Kupujúci ju preberá a zaväzuje sa za ňu zaplatiť Predávajúcemu Kúpnu cenu dohodnutú v tejto Zmluve.
4. Kupujúci vyhlasuje, že sa s umiestnením a stavom Infraštruktúry oboznámil, je mu zrejmý jej právny a faktický stav a je mu známa aj celá dokumentácia týkajúca sa Infraštruktúry, ktorú má k dispozícii. Kupujúci sa oboznámil ohliadkou na mieste samom s technickým stavom Infraštruktúry, ktorá je dlhodobo prevádzkovaná a v tomto stave ju za dohodnutú cenu kupuje.
5. Strany sa dohodli, že spolu s Infraštruktúrou neprechádzajú ani sa neprevádzajú na Kupujúceho podľa tejto Zmluvy akékoľvek peňažné alebo iné záväzky Predávajúceho voči tretím osobám, ktoré vyplývajú alebo súvisia s Infraštruktúrou. Pre odstránenie pochybností Kupujúci podpisom tejto Zmluvy nepreberá akýkoľvek záväzok Predávajúceho a ani nepristupuje k akémukoľvek záväzku Predávajúceho voči tretím osobám, pričom za tieto zostáva zodpovedný sám Predávajúci.

II. KÚPNA CENA

1. Kúpna cena prevádzanej Infraštruktúry je stanovená na základe dohody Strán vo výške **950 000,- EUR bez DPH** (slovom: deväťstopäťdesiat tisíc eur) s prenesením povinnosti platiť daň z pridanej hodnoty (DPH) na Kupujúceho (ďalej len **Kúpna cena**). Uvedenú Infraštruktúru predáva Predávajúci ako dodanie, ktoré nie je oslobodené od DPH, pričom daňová povinnosť sa prenáša na Kupujúceho podľa § 69 ods. 12 písm. c) zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (samozdanenie pri dodaní stavby). Predávajúci uvedie vo faktúre slovnú informáciu o prenesení daňovej povinnosti v zmysle § 74 ods. 1 písm. k) tohto zákona.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Kupujúci zaplatí Predávajúcemu celú Kúpnu cenu na základe faktúry vystavenej Predávajúcim so splatnosťou tridsať (30) kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry Kupujúcemu na bankový účet Predávajúceho uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Predávajúci vystaví faktúru do 15 dní odo dňa podpisu odovzdávacieho protokolu oboma Stranami. Faktúra bude obsahovať všetky náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a obojstranne podpísaný odovzdávací protokol, v opačnom prípade je Kupujúci oprávnený vrátiť ju Predávajúcemu na opravu resp. doplnenie. V takom prípade sa zastaví plynutie lehoty splatnosti a nová lehota začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry Kupujúcemu. Zmluvné strany sa dohodli, že dňom úhrady Kúpnej ceny bude deň, v ktorom budú finančné prostriedky vo výške Kúpnej ceny pripísané v prospech účtu Predávajúceho špecifikovaného v tejto Kúpnej zmluve.

III. ODOVZDANIE INFRAŠTRUKTÚRY

1. Strany týmto vyhlasujú, že Infraštruktúra bude odovzdaná na základe písomného odovzdávacieho protokolu najneskôr do 5 dní odo dňa uzatvorenia tejto Zmluvy. Obsahom odovzdávacieho protokolu budú minimálne nasledovné podklady vzťahujúce sa k Infraštruktúre:
 - (a) geodetické zameranie skutkového stavu Infraštruktúry,
 - (b) projektová dokumentácia skutočného vyhotovenia Infraštruktúry,
 - (c) štatistické kódy produkcie podľa Štatistickej klasifikácie produktov podľa činnosti (CPA), vydané Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 451/2008 a priemernú dobu životnosti jednotlivých položiek Infraštruktúry.
2. Prevod vlastníckeho práva ako aj zodpovednosť za škodu a nebezpečenstvo náhodného zničenia Infraštruktúry prechádza na Kupujúceho dňom podpisu odovzdávacieho protokolu oboma Stranami.

IV. VYHLÁSENIA, UBEZPEČENIA A ZÁVÄZKY

1. Predávajúci týmto vyhlasuje a ubezpečuje Kupujúceho, že:
 - (a) Infraštruktúra bola vybudovaná právny predchodcom Predávajúceho ako stavebníkom,
 - (b) Predávajúci je výlučným a neobmedzeným vlastníkom Infraštruktúry, Infraštruktúra nie je zaťažaná akýmkoľvek právom tretej osoby k Infraštruktúre, najmä, nie však výlučne, záložným právom, vecným bremenom, opciou, predkupným právom v prospech

akejkoľvek tretej osoby, notárskym exekučným titulom, právom spätnej kúpy, výhradou vlastníckeho práva alebo zabezpečovacím právom a na Infraštruktúre nespočívajú právne vady akéhokoľvek druhu,

- (c) Infraštruktúra nie je predmetom akéhokoľvek nájomného alebo iného zmluvného vzťahu medzi Predávajúcim a treťou osobou, ktoré by ju oprávňovalo Infraštruktúru alebo jej časť akokoľvek užívať,
- (d) ku dňu uzavretia tejto Zmluvy neexistujú prebiehajúce alebo urovnané súdne spory, správne, prípadne iné konania (ktorých účastníkom je Predávajúci), nároky na vyvlastnenie majetku, ani iné obdobné skutočnosti, ktoré by mohli viesť k zrušeniu alebo obmedzeniu vlastníckeho práva k Infraštruktúre alebo akejkoľvek zložke tohto vlastníckeho práva,
- (e) Predávajúci nie je ako dlžník alebo povinný účastníkom ozdravného režimu, nútenej správy ani exekučného konania, konania o výkon súdneho, rozhodcovského alebo správneho rozhodnutia a ani žiadne z uvedených konaní podľa vedomia Predávajúceho mu nehrozí a neprebíha (a neboli mu doručené akékoľvek podklady alebo podania, ktoré by vyvracali čokoľvek z uvedeného a zároveň Predávajúci nič z vyššie uvedeného sám neinicioval) a ani nemá vedomosť, že by hrozilo konanie o určenie vlastníckeho práva alebo exekučné konanie týkajúce sa Infraštruktúry,
- (f) neexistuje akákoľvek zmluva, ktorá by akúkoľvek tretiu stranu oprávňovala pripojiť sa na Infraštruktúru, s výnimkou už existujúcich pripojení v čase uzavretia tejto Zmluvy.

V. ZRIADENIE VECNÝCH BREMIEN

1. Predmet vecných bremien

1.1 Predávajúci ako povinná osoba touto Zmluvou bezodplatne zriaďuje na nasledujúcich pozemkoch parciel registra „C“:

Parcelné číslo	Výmera v m ²	Druh pozemku
12782/1	19074	Zastavané plochy a nádvoría
12782/31	2246	Ostatné plochy
12782/61	502	Ostatné plochy
12782/70	17525	Ostatné plochy
12782/71	14435	Ostatné plochy
13167/2	11933	Zastavané plochy a nádvoría
13175/2	4783	Ostatné plochy
13180/2	7599	Ostatné plochy
13433/1	6826	Zastavané plochy a nádvoría
13434/2	744	Ostatné plochy
13434/3	172	Ostatné plochy
13434/4	4664	Ostatné plochy
13435/1	702	Zastavané plochy a nádvoría
13435/2	32	Zastavané plochy a nádvoría
13440/27	190	Zastavané plochy a nádvoría
13440/28	22	Zastavané plochy a nádvoría
13440/29	128	Zastavané plochy a nádvoría
13440/30	22	Zastavané plochy a nádvoría

výhradou
ajú právne

o vzťahu
alebo jej

e spory,
oky na
u alebo
tohto

útenej
alebo
iceho
ktoré
sám
ráva

na

h

13440/31	129	Zastavané plochy a nádvoría
13440/32	22	Zastavané plochy a nádvoría
13440/33	123	Zastavané plochy a nádvoría
13440/34	25	Zastavané plochy a nádvoría
13440/35	127	Zastavané plochy a nádvoría
13440/36	20	Zastavané plochy a nádvoría
13440/37	208	Zastavané plochy a nádvoría
13440/46	263	Zastavané plochy a nádvoría
13440/49	132	Zastavané plochy a nádvoría
13440/50	20	Zastavané plochy a nádvoría
13440/51	122	Zastavané plochy a nádvoría
13440/52	20	Zastavané plochy a nádvoría
13440/53	122	Zastavané plochy a nádvoría
13442/7	4859	Zastavané plochy a nádvoría
13442/16	43	Zastavané plochy a nádvoría
13444/10	20021	Zastavané plochy a nádvoría
13535/2	4483	Zastavané plochy a nádvoría
13535/5	416	Zastavané plochy a nádvoría
13675/5	442	Ostatné plochy
13675/6	152	Ostatné plochy
13675/7	35	Ostatné plochy
13675/8	197	Ostatné plochy
13675/9	12	Ostatné plochy
13675/10	54	Ostatné plochy
13675/ 11	206	Ostatné plochy
13675/12	313	Ostatné plochy
13675/14	698	Ostatné plochy
13675/15	100	Ostatné plochy
13676/2	440	Ostatné plochy
13676/12	223	Ostatné plochy
13676/13	130	Ostatné plochy
13676/14	68	Ostatné plochy
13677/7	108	Ostatné plochy
13677/9	53	Ostatné plochy
13677/13	117	Ostatné plochy
13677/14	64	Ostatné plochy
13677/15	57	Ostatné plochy
13677/18	48	Ostatné plochy
13677/19	58	Ostatné plochy
13677/20	103	Ostatné plochy
13677/23	71	Ostatné plochy
13677/24	27	Ostatné plochy
13677/25	83	Ostatné plochy
13678/1	741	Ostatné plochy
13678/ 2	142	Ostatné plochy
13680/3	76	Ostatné plochy
13681/1	78	Ostatné plochy
13681/2	71	Ostatné plochy
13682/12	367	Ostatné plochy
13685/3	163	Ostatné plochy
13688/5	52	Ostatné plochy
13689/2	87	Ostatné plochy
13689/4	172	Ostatné plochy
13690/1	2158	Zastavané plochy a nádvoría
13691/1	295	Ostatné plochy
13692/3	383	Ostatné plochy

13693/1	516	Ostatné plochy
13693/2	100	Ostatné plochy
13698/5	634	Ostatné plochy
13698/7	3543	Ostatné plochy
13698/17	692	Zastavané plochy a nádvoría
13698/18	254	Ostatné plochy
13698/22	353	Ostatné plochy
13698/24	277	Ostatné plochy
13698/25	2239	Zastavané plochy a nádvoría
13698/31	674	Zastavané plochy a nádvoría
13698/42	127	Ostatné plochy
13698/43	65	Ostatné plochy
13698/44	28	Ostatné plochy
13698/56	161	Ostatné plochy
13698/68	110	Ostatné plochy
13698/69	78	Ostatné plochy
13698/70	78	Ostatné plochy
13698/71	78	Ostatné plochy
13698/72	117	Ostatné plochy
13698/73	49	Ostatné plochy
13698/74	113	Ostatné plochy
13698/75	76	Ostatné plochy
13698/76	76	Ostatné plochy
13698/77	155	Ostatné plochy
13698/80	179	Ostatné plochy
13698/86	49	Ostatné plochy
13698/98	394	Ostatné plochy
22072/2	2026	Zastavané plochy a nádvoría

2. Vznik

2.1

2.2

2.3

1. Z

F

2.

3.

4.

nachádzajúcich sa v katastrálnom území Nové Mesto, obci Bratislava – m.č. Nové Mesto, zapísaných na LV. č. 477 vedenom Okresným úradom Bratislava (ďalej len **Zaťažené pozemky**) v prospech Kupujúceho ako oprávnenej osoby, vecné bremená, ktorých obsahom je právo vstupu na Zaťažené pozemky pešo a motorovým vozidlom, prechodu a prejazdu cez ne za účelom správy, prevádzkovania, využívania, vykonávania kontroly, opráv a údržby Infraštruktúry, ako aj za iným obdobným účelom vyvolaným prevádzkovou potrebou Infraštruktúry, a to v rozsahu nevyhnutnom pre výkon uvedených činností (ďalej len **Vecné bremená**).

- 1.2 Vecné bremená sa zriaďujú k Zaťaženým pozemkom tak, že zaťažujú Zaťažené pozemky v mieste trasovania Infraštruktúry a v koridore 2,5 m z pravej a 2,5 m z ľavej strany najkrajnejšieho bodu Infraštruktúry.
- 1.3 Kupujúci ako oprávnená osoba Vecné bremená prijíma a Predávajúci ako povinná osoba sa zaväzuje Vecné bremená strpieť.
- 1.4 Tretie osoby, ktoré sú blízkymi osobami, ovládanými a ovládajúcimi osobami Kupujúceho v zmysle § 66a Obchodného zákonníka, zákazníkmi, dodávateľmi a obchodnými partnermi Kupujúceho alebo iné osoby Kupujúcim splnomocnené, poverené alebo určené, budú oprávnené užívať Vecné bremená v rozsahu, ktorý zodpovedá právam Kupujúceho, v prípade, že sa preukážu platným poverením alebo splnomocnením Kupujúceho.

2. Vznik a trvanie Vecných bremien

- 2.1 Kupujúci nadobudne práva z Vecných bremien dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia Okresného úradu Bratislava o povolení vkladu práva zodpovedajúceho Vecným bremenám v prospech Kupujúceho.
- 2.2 Do doby povolenia vkladu Vecných bremien do katastra nehnuteľností príslušným Okresným úradom Bratislava sú Strany viazané svojimi prejavmi vôle podľa tejto Zmluvy.
- 2.3 Strany sa dohodli, že Vecné bremená sa zriadujú na dobu neurčitú.

VI. PLATNOSŤ A ÚČINNOSŤ ZMLUVY, ODSŤÚPENIE OD ZMLUVY

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle príslušných právnych predpisov.
2. Kupujúci sa zaväzuje bezodkladne túto Zmluvu zverejniť v súlade s príslušnými právnymi predpismi, v opačnom prípade zodpovedá za škodu, ktorú tým spôsobí.
3. Strany sa dohodli, že Zmluvu nie je možné ukončiť výpoveďou.
4. Kupujúci je oprávnený od tejto Zmluvy písomne odstúpiť (pričom podpisy na takom odstúpení musia byť notársky osvedčené) v prípade, ak ktorékoľvek z vyhlásení alebo záruk Predávajúceho uvedených v článku IV. (*Vyhlásenia, ubezpečenia a záväzky*) sa ukáže ako nepravdivé alebo zavádzajúce v podstatnom rozsahu a Predávajúci vadu neodstráni ani v lehote dodatočných šesťdesiatich (60) dní od prijatia písomnej výzvy Kupujúceho presne špecifikujúcej vadu. Kupujúci je povinný ku dňu odstúpenia od Zmluvy uviesť Infraštruktúru do stavu, v akom ju kúpoval na základe tejto Zmluvy, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. Kupujúci nie je oprávnený odstúpiť od Zmluvy, pokiaľ po účinnosti tejto Zmluvy došlo k zániku alebo trvalej zmene podstatnej časti Infraštruktúry. V prípade, že po účinnosti tejto Zmluvy došlo k trvalej zmene Infraštruktúry znehodnotením jej menšej časti a uvedenie do predošlého stavu tak nie je možné, nárok na vrátenie zaplatenej kúpnej ceny sa primerane kráti. Kupujúci nebude mať voči Predáváčemu v žiadnom prípade právo na náhradu akýchkoľvek nákladov vynaložených na opravu, údržbu či iné investície do Infraštruktúry.

VII. DORUČOVANIE PÍ SOMNOSTÍ

1. Všetky oznámenia, výzvy a žiadosti podľa Zmluvy, ak budú urobené v písomnej forme, budú doručené osobne, kuriérom alebo doporučenou poštou.
2. Takéto písomné oznámenia, žiadosti a zasielané dokumenty sa budú považovať za doručené:
 - (a) momentom odovzdania na nižšie uvedenej adrese alebo momentom odmietnutia prevzatia (v prípade osobného doručenia a doručenia kuriérom), alebo
 - (b) uplynutím piateho (5.) kalendárneho dňa od ich odoslania (v prípade doručovania doporučenou poštou), bez ohľadu na to, či bola zásielka adresátovi doručená, ak odosielateľ preukáže jej podanie na pošte.

3. Oznámenia, výzvy, žiadosti a dokumenty doručené v daný pracovný deň v čase mimo bežnej pracovnej doby (8:00 až 17:00) a počas víkendov a sviatkov budú považované za doručené nasledujúci pracovný deň.

4. Písomné oznámenia, žiadosti a dokumenty, ktoré majú byť druhej Strane doručené, ako i iná komunikácia v zmysle Zmluvy budú, pokiaľ oznamujúca Strana neoznámila druhej Strane iné kontaktné údaje písomným oznámením minimálne pätnásť (15) kalendárnych dní vopred, takejto Strane doručované na nasledovné kontaktné miesta:

Predávajúci: Istrochem Reality, a.s.
Nobelova č. 34, 836 05 Bratislava, Slovenská republika
do rúk: Ing. Pavol Zelenay
tel:
e-mail:
fax:

Kupujúci: Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Prešovská 48, 826 46 Bratislava, Slovenská republika
do rúk: Monika Dejóvová, MBA
tel:
e-mail:
fax:

5. Oznámenia, výzvy, žiadosti a dokumenty doručované podľa Zmluvy budú v slovenskom jazyku.

VIII. SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva sa vyhotovuje v slovenskom jazyku. V prípade akéhokoľvek prekladu zo slovenského jazyka do akéhokoľvek iného jazyka zostáva verzia Zmluvy v slovenskom jazyku rozhodujúca.
2. Zmluva sa vyhotovuje v šiestich (6) rovnopisoch. Každá zo Strán dostane dva (2) rovnopisy Zmluvy, dva (2) rovnopisy sa použijú na vklad Vecných bremien do katastra nehnuteľností.
3. Strany sa dohodli, že návrh na vklad Vecných bremien do katastra nehnuteľností podá na príslušný Okresný úrad Bratislava, k čomu ho Predávajúci týmto výslovne splnomocňuje.
4. Kupujúci sa zaväzuje návrh na vklad Vecných bremien podať na príslušný Okresný úrad Bratislava najneskôr do desiatich (10.) pracovných dní odo dňa podpisu tejto Zmluvy oboma Stranami.
5. Správne poplatky za podanie návrhu na vklad Vecných bremien do príslušného katastra nehnuteľností znáša Kupujúci v plnom rozsahu.
6. Zmluva sa môže v akomkoľvek rozsahu meniť výlučne na základe písomných dodatkov k nej, podpísaných oboma Stranami.
7. Zmluva a jej výklad sa riadi právnymi predpismi Slovenskej republiky. Závazkový vzťah založený Zmluvou sa v súlade s § 262 ods. 1 Obchodného zákonníka bude riadiť Obchodným

zákonníkom, pričom na zriadenie práva zodpovedajúceho Vecným bremenám a ich vecnoprávne účinky sa inak budú vzťahovať príslušné ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občianský zákonník v platnom znení.

8. V prípade rozporu medzi ustanoveniami Zmluvy a dispozitívnymi ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov platia ustanovenia Zmluvy.
9. Ak je alebo sa stane niektoré z ustanovení Zmluvy v akomkoľvek ohľade protiprávnym, neplatným alebo nevykonateľným, nebude tým dotknutá ani oslabená zákonnosť, platnosť či vykonateľnosť zostávajúcich ustanovení Zmluvy, okrem prípadov, ak je z dôvodu dôležitosti povahy alebo inej okolnosti týkajúcej sa takého neplatného ustanovenia zrejmé, že dané ustanovenie nemôže byť oddelené od ostatných príslušných ustanovení. Strany sa zaväzujú zabezpečiť uskutočnenie všetkých krokov, ktoré budú potrebné na to, aby bolo dohodnuté ustanovenie s podobným účinkom, ktoré neplatné ustanovenie tejto Zmluvy v súlade s príslušným právnym predpisom nahradí.
10. Prílohy k tejto Zmluve sú jej neoddeliteľnou súčasťou.
11. Každá Strana potvrdzuje druhej Strane, že:
- (a) konzultovala alebo mala možnosť konzultovať obsah, význam a dôsledky každého ustanovenia Zmluvy, vrátane svojich účtovných a právnych poradcov, ktorých považovala za vhodných a
 - (b) uzatvorila Zmluvu s plným pochopením jej podmienok a že ktorákoľvek Strana v rámci rokovaní o zmluve ani pri jej uzatvorení neprevzala na seba akýkoľvek fiduciárny ani iný implicitný záväzok navzájom, ani voči tretej osobe.
12. Strany vyhlasujú, že si text Zmluvy pozorne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, bez akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi, ktoré k nej pripájajú.

V Bratislave dňa 25.11.2013

V Bratislave dňa 26.11.2013

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Istrochem Reality, a.s.

Ing. Radoslav Jakab
predseda predstavenstva

Ing. Jindřich Achalous
predseda predstavenstva

Ing. František Sobota
člen predstavenstva

Ing. Pavol Zelenay
podpredseda predstavenstva

Ověření - legalizace

Běžné číslo ověřovací knihy 0 - 1941/2014
Ověřuji, že ING. JINDŘICH ARČALP

jehož totožnost byla prokázána platným
úředním průkazem, uznal přede mnou podpis
na této listině za vlastní.

V Prů dne 15. 1. 2014

Běžné číslo ověřovací knihy 0 - 194/2014
Ověřuji, že ING. PAVOL ZELEŇAY

jehož totožnost byla prokázána platným
úředním průkazem, uznal přede mnou podpis
na této listině za vlastní.

V Prů dne 15. 1. 2014

Mgr. Marika PETRANOVA
zástupce notáře

Kúpne
Rec

.1.A. V
Oblast
Oblast
Skalic

"KB-
"KBI

"KB

Ol
Ol
Tr
ne